

una producción de PELÍCULAS PENDELTON en colaboración con la
ORGANIZACIÓN DE ESTADOS IBEROAMERICANOS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA

el mundo es un lugar
lleno de cosas que aprender...

BIENVENIDOS

un cortometraje de JAVIER FESSER para el proyecto

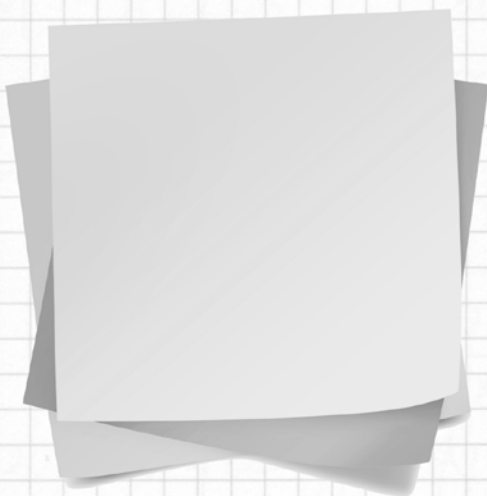
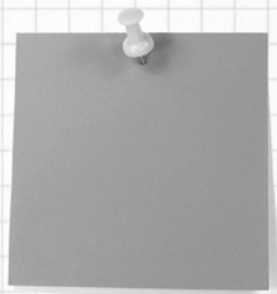
LUCES PARA  APRENDER



UN DÍA DE CINE (SECUNDARIA)

COMPETENCIA CULTURAL Y ARTÍSTICA, LINGÜÍSTICA, ALFABETIZACIÓN AUDIOVISUAL Y CRECIMIENTO PERSONAL

MIS ANOTACIONES



INFORME OEI Y PROYECTO LpA

Proyecto *Luces para aprender* (LpA)

Luces para aprender es un proyecto liderado por la **OEI**.

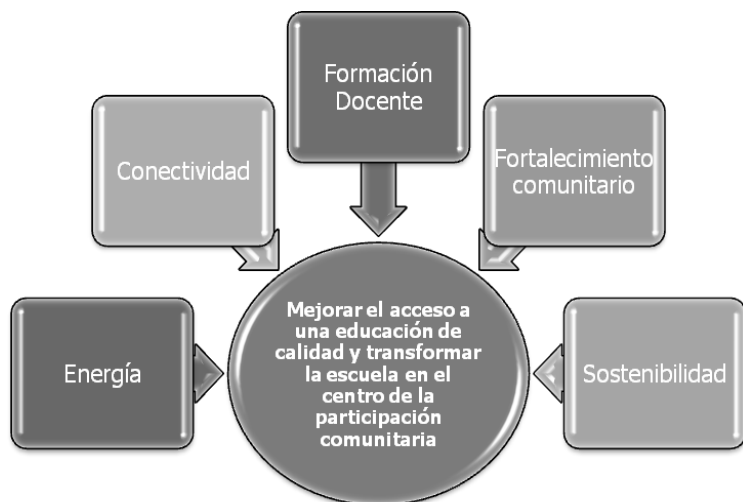
La **OEI** es la **Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura**. Un organismo internacional de carácter gubernamental para la cooperación entre los países iberoamericanos en el campo de la educación, la ciencia, la tecnología y la cultura en el contexto del desarrollo integral, la democracia y la integración regional.

Los Estados Miembros de pleno derecho y observadores son todos los países iberoamericanos que conforman la comunidad de naciones integrada por Andorra, Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Guinea Ecuatorial, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, Uruguay y Venezuela. Para ampliar la información: www.oei.es

La iniciativa **LpA** lleva la electricidad a través de la energía solar y el acceso a Internet a 57.000 escuelas de Iberoamérica, la mayor parte situadas en zonas rurales de difícil acceso.

Es un proyecto que mejorará la formación de todos aquellos niños y niñas que no pueden acceder a una educación digna por falta de recursos. Con ***Luces para aprender*** se pone fin al aislamiento de las comunidades rurales, facilitando su acceso a las tecnologías de la comunicación, con el fin de favorecer su **desarrollo educativo, económico, social y cultural**. Abre asimismo

una puerta a los **procesos de participación comunitaria**, situando a la escuela como lugar de encuentro y de ocio de la comunidad.



Tras cinco años, *LpA* se ha implementado en 13 países a través de una experiencia piloto, llegando a 556 escuelas rurales, 24.185 estudiantes y 1.117 docentes. Los países que han desarrollado esta iniciativa son: Argentina, Bolivia, Colombia, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay (aquí ya se ha llegado a electrificar el 100% de las escuelas rurales) y Panamá. Costa Rica ha iniciado su ejecución en el 2016 y en México, Brasil y Ecuador se está negociando con los Ministerios de Educación Nacionales para desarrollar el programa.

Gracias a la alianza de la OEI con la Fundación Española de Ayuda en Acción en 2018 se llevará a cabo el proyecto piloto de *Luces para Aprender* en Mozambique.

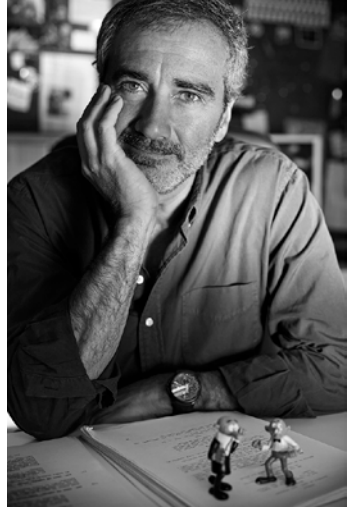
Y para estar más al día: www.lucesparaaprender.org

JAVIER FESSER

Javier Fesser (Madrid, 1964). Tras estudiar Ciencias de la Imagen en la Universidad Complutense de Madrid creó Línea Films, empresa dedicada a la realización de spots. En 1992 fundó, con Luis Manso, la productora Películas Pendelton para alternar la producción publicitaria con la cinematográfica.

Sus dos primeras películas son los **cortometrajes** *Aquel ritmillo* (1995) y *El secleto de la tlompeta* (1996), ganado el **Goya** con el primero. Otras películas suyas (**largometrajes**): *El milagro de P. Tinto* (1998): Goya a los mejores efectos especiales.

La gran aventura de Mortadelo y Filemón (2003): cinco premios Goya. *Binta y la gran idea* (2007): corto con el que estuvo nominado al **Oscar** (y que has de ver después de *Bienvenidos* que, por cierto, ya tiene más de cincuenta premios). *Camino* (2008): seis premios Goya. *Mortadelo y Filemón contra Jimmy el Cachondo* (2014).



Habla el director

¿Por qué la mayoría de sus películas son comedias?

Porque el humor es una herramienta muy poderosa que conecta con el público. En Bienvenidos están contadas con humor situaciones que de por sí no son cómicas o graciosas.

ANTES DE VER BIENVENIDOS

Ficha técnico-artística

Pais: España. **Año:** 2014. **Duración:** 28 minutos.

Dirección: Javier Fesser.

Guion: Javier Fesser, Luis Manso y Guillermo Fesser.

Fotografía: Alex Catalán.

Montaje: Javier Fesser.

Sonido directo: Rafael Cabrera.

Edición de sonido: Daniel Peña.

Producción: PELÍCULAS PENDELTON S.A.

Reparto: Anny Barrantes (*Anny*), Gisela Terán Vázquez (*Gisela*), Alidel Cabanillas (*Alidel*), Vilma Sandoval (profesora de *Gisela*), Anamelba Terán (madre de *Gisela*), Carmelina Cabrera (madre de *Anny* y *Alidel*), Nicolette Torres (*Mardel*).

Sinopsis: Anny y su hermano Alidel, de nueve y seis años, todos los días caminan tres horas hasta la escuela de Ingatambo, recorriendo valles y montañas, pues viven en una comunidad campesina en el corazón de los Andes peruanos, a más de 4000 metros de altura.

Gisela, la prima de Anny, va a otra escuela. Gisela es afortunada: los ingenieros han instalado en su escuela de Vista Alegre los paneles solares y la antena para tener Internet.

Actividades previas

Hablamos de ti

1. ¿Cómo vas hasta el instituto y cuánto te cuesta llegar?
2. ¿Qué no podrías hacer en clase si no tuvieras luz eléctrica?
3. ¿A qué dedicas tu tiempo cuando sales del instituto?

Hablamos sobre educación, la CDN y las TIC

4. Todos los niños, niñas y adolescentes tienen derecho a la educación. Así lo establece la **Convención sobre los Derechos del Niño** (CDN), aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1989. ¿Verdadero o falso?

5. ¿Verdadero o falso? En el mundo hay 263 millones de niños y jóvenes sin escolarizar. V F. De ellos, 60 millones en edad de cursar el primer ciclo de secundaria. V F. Las niñas tienen muchas más probabilidades que los niños de no asistir nunca a la escuela. V F.



6. Anny dice: *La suerte de mi prima Gisela es que en su escuela, además de quedarle bien cerquita de casa, los señores ingenieros instalaron recientemente la maquinaria necesaria para conectarse al mundo.* ¿Qué maquinaria es esa?

7. ¿Cómo imaginas la vida de los niños y niñas de la película? Para ello ten en cuenta el país y el lugar donde viven.

8. ¿Utilizas Internet? ¿Para qué? Para estudiar y hacer los deberes _ . Entretenerme cuando me aburro _ . Comunicarme a través de las redes sociales _ . Para comprar _ . Para informarme _ . Para...

Alfabetización audiovisual: lectura de imágenes

9. Responde si es verdadero o falso. El cine es un lenguaje que cuenta historias con imágenes y sonidos. V F.
10. Observa el **fotograma**, describe con detalle y explica lo que pasa, dale un significado.



11. Vamos a imaginar el sonido. ¿Qué se oye? Escribe un diálogo (¿no hablan? Escribe lo que piensan) ¿Hay música, ruidos, silencio?

Lectura de imágenes: el cartel de la película

12. Describe con detalle todo lo que ves en el cartel.
13. ¿Qué nos dicen las imágenes? ¿De qué nos informan las letras?
14. ¿Y con qué dudas nos quedamos?

Cómo se hizo

- El cortometraje *Bienvenidos* se enmarca dentro del proyecto *Luces para aprender*, de la **Organización de Estados Iberoamericanos** (OEI), cuyo objetivo es llevar luz e Internet a más de 57.000 escuelas de diferentes países de la zona, todas situadas en zonas rurales y de difícil acceso, con comunicaciones complejas, donde no sólo no es que no haya Internet, sino que no hay luz eléctrica, ni en las escuelas ni en las comunidades a las que pertenecen.



- Es una historia basada en hechos reales, pero contada en forma de ficción.
- Se rodó en tiempo récord: 15 días (con mucho trabajo previo y posterior).

Observa cómo se cuenta

- Está contada en tono de comedia.
- Nos quiere hacer sonreír y pensar.

- Con niñas, niños y adultos de la zona.



- Con una **fotografía** de colores muy naturales e intensos.
- Moviendo la cámara para acompañar a los personajes siguiendo sus acciones.



- Para contarnos la historia Javier Fesser utiliza la **voz en off** de Anny.
- En la banda sonora también hay diálogos, **música** y otros sonidos.
- Y con unos fotogramas sorpresa en los títulos finales: léelos (verás cuanta gente trabaja en una película), escucha la música y...

DESPUÉS DE VER BIENVENIDOS

Memoria narrativa: el guion resumido

Una nube sobre un cielo azul. **Voz en off** de Anny: *Mi prima Gisela, que ya tiene Internet en su escuela, dice que todo está en la nube. ¿Quieres volver a la tierra ya, Alidel?*

Plano general de la casa con la **chacra** y un **chanchito**. Vamos alejándonos hasta ver la tierra desde el espacio. Título: *Bienvenidos*.

En cada pupitre hay un pequeño ordenador portátil.

Anny y Alidel regresan caminando a su casa.

Gisela termina de recitar *Cultivo la rosa blanca* a su madre. Madre: *Qué lindo, Gisela. Anda, tráete por favor un poquito de leña.*

Gisela suelta dos grandes ovejas para que accedan al pasto alto.

Off: Dicen que El Perú es muy rico en oro [...].

Un niño recita la historia de las ruinas a una pareja de turistas.

Alidel sostiene un cartón en el que pone BIENVENIDO.

La maestra teclea en Google: Astronauta.

Vemos al padre de Huber realizando diferentes tareas, siempre con la radio a cuestas. Su hijo le acompaña y ayuda.

El padre de Huber habla sobre diferentes aspectos de actualidad.

Plano general de la escuela: ÉCHALE GANAS A LA ESCUELA.

En un **flashback** la profesora explica que no hay que hablar con extraños.

El cartero les da una carta para la maestra.

Vemos a Anny y su hermano ayudando a su padre.

Gisela envía por el móvil una foto a su hermana Mardeli.

Calle y casa de una ciudad (Lima) donde trabaja Mardelí.

La antena parabólica de Internet recibe un balonazo.

Gisela va a comprar. La tendera alucina con la tecnología.

Diferentes personas cuentan lo que quieren buscar en Internet.

Anny y su hermano van en un camión cargado de leche.

Anny en *off*: Cuando nosotros tengamos el internet en nuestra escuela [...] podremos contactar con niños de otros lugares, [...].

Los turistas persiguen al niño que les hace de guía.

Gisela se graba para saludar a su papá, al que no conoce.

Profesora: *Pero si hoy no tenemos clase, que están instalándonos el equipo para la luz y el internet.*

Gisela quiere subir a Youtube su video.

Desde el globo terráqueo nos acercamos a Gisela en su escuela.

El video que Gisela se grabó a sí misma con el **cui** en primer plano.

Anny se da cuenta de que no ha entregado la carta.

Cartel: LUCES PARA APRENDER ES UN PROYECTO DE LA OEI [...].



Actividades posteriores

Repasamos

15. ¿Qué cosas no has entendido bien del **cortometraje**?

16. ¿Qué te ha gustado más?

17. ¿Qué te han impresionado más y por qué?

18. Compara la historia que tú habías escrito tras leer la sinopsis con lo que ha pasado en la película; anota semejanzas y diferencias.
¿Qué hacen los protagonistas después de ir a la escuela?

19. Tanto en casa de Gisela como en la de su hermana Mardelí en Lima hay animales, pero ¿tienen la misma función o no?

20. Pon ejemplos de las similitudes y diferencias que hay entre tu vida y la de los protagonistas de *Bienvenidos*.

Conocimiento del medio

21. El lugar donde se rodó el corto, ¿está más o menos desarrollado que donde tú vives? ¿Por qué?

22. ¿Cuáles crees que son las razones de las diferencias que pueden existir entre los dos lugares? ¿Qué harías tú para corregir esta situación?

23. La película se desarrolla en Perú, uno de los 23 países que forman la **OEI**. En Lima, su capital, trabaja Mardelí, la hermana de Gisela. Y hablando de capitales, ¿te sabes las del resto de países de la OEI?

Andorra,

España,

Argentina,

Guatemala,

Bolivia,

Guinea Ecuatorial,

Brasil,

Honduras,

Colombia,

México,

Costa Rica,

Nicaragua,

Cuba,

Panamá,

Chile,

Paraguay,

República Dominicana,

Portugal,

Ecuador,

Uruguay,

El Salvador,

Venezuela,

24. ¿Por qué se ha ido Mardelí a trabajar a Lima?

25. ¿Y el papá de Gisela, dónde trabaja?



26. Los seres humanos tenemos unas necesidades básicas: alimento, vivienda, educación... Y para satisfacerlas nos valemos de las actividades económicas. Indica en qué sectores trabajan los adultos que aparecen en la película.

Primario:

Secundario:

Terciario:

27. También hay un niño que no va a la escuela y trabaja de...

28. Responde si es verdadero o falso. Una gran parte de la población mundial no tiene acceso a las mejoras tecnológicas y sigue viviendo sin luz o agua corriente. V F. En el mundo hay dos grandes bloques de países: los desarrollados o ricos y los países en vías de desarrollo. V F. Los países europeos, el norte de América, Australia y Japón forman parte de los países desarrollados. V F. Son países básicamente urbanos, con mucha industria y donde el sector servicios es muy importante, destacando la comunicación y la información. V F. Estos países engloban a una tercera parte de la población y disfrutan de dos tercios de la riqueza del mundo. V F.



29. ¿Verdadero o Falso? Los países africanos, el centro y sur de América y en una gran parte de los países asiáticos forman parte de los países en vías de desarrollo. V F. Estos países tienen poca industria, no pueden aprovechar adecuadamente sus recursos naturales y, en ocasiones, también tienen otros problemas graves como el hambre, las enfermedades y el analfabetismo. V F. Los países en vías de desarrollo suman dos terceras partes de la población mundial, pero solo disponen de un tercio de la riqueza del mundo. V F. Muchos de estos países, sin ser los causantes, son los que más sufren los efectos del cambio climático con terribles sequías y hambrunas, inundaciones, etc. V F. Dice el padre de Huber *que por el África, por el Asia, que yo un poco me entero por medio de mi radito, [...] están mal, mal, que no hay agua, la calor es inmensa; bueno, aquí en el Perú todavía eso no sucede.* V F.

30. Según Anny Perú es muy rico en oro. *El oro es un material que el hombre extrae con mucho sacrificio de un agujero del fondo de la tierra para llevárselo a su país y guardarlo en otro agujero en el fondo de un banco. Es un metal muy bonito y precioso que nosotros los de aquí no hemos visto en la vida. Hace mucho tiempo se lo llevaron los españoles y ahora se lo llevan los gringos. ¿Es verdad lo que dice Anny? Consulta tu libro de Ciencias Sociales y lo sabrás.*

31. ¿Sabes qué es la globalización? Consulta el Vocabulario y pon un ejemplo de la película.

32. Di si es verdadero o falso. Las culturas precolombinas, aunque parecieran rudimentarias a los ojos de los conquistadores españoles

que llegaron a partir de 1492, contaban con un gran desarrollo en todos los campos. V F. Durante la Edad Moderna para la Monarquía Hispánica las riquezas mineras fueron el principal objetivo de la colonización V F.

Crecimiento personal: los temas de la película

33. ¿En qué se parecen las escuelas de la película a tu instituto? ¿En qué se diferencian?



34. La próxima vez que no te apetezca ir al instituto o pases de atender en clase, piensa que el mundo hay 263 millones de niñas, niños y jóvenes sin escolarizar, y recuerda a Anny y Alidel, que caminas tres horas para ir al colegio.

35. Gisela recita el poema de José Martí *Cultivo una rosa blanca*:
Cultivo una rosa blanca / en junio como en enero / para el amigo sincero / que me da su mano franca. / Y para el cruel que me

arranca / el corazón con que vivo, / cardo ni ortiga cultivo; / cultivo la rosa blanca. ¿Puedes explicar qué significa?

36. Estos son los temas principales que trata la película:

El derecho de las niñas y niños a tener una educación de calidad, vivan en una ciudad o en una pequeña población.

Mostrar que las TIC favorecen el desarrollo de las personas.

Lo importante que es estar informados.

La amistad como valor positivo.

La necesidad de la familia.



La vida en contacto con la naturaleza.

Que no por tener más dinero se es más feliz.

Pon ejemplos de la película de cada tema; después ordénalos del 1 al 7, poniendo primero el que te parezca más importante según la película.

37. Veamos si tienes buena memoria: uno de los problemas graves que tiene la sociedad peruana es el del consumo de alcohol, que

también está creciendo entre los jóvenes. Aunque Javier Fesser no trata el tema en *Bienvenidos* sí que habla de ello. ¿Cuándo?

38. De la misma manera, si eres una persona observadora, habrás notado la ausencia del padre de Gisela y del marido de su hermana Mardeli, que ilustran otro grave problema: el abandono del hogar y el no reconocimiento de los hijos por parte de muchos padres. ¿Te habías dado cuenta?



39. ¿Verdadero falso? La profesora de Anny avisa en clase de los peligros de subir en la camioneta de un desconocido cuando se va camino de la escuela, y recuerda que no se debe hablar con extraños. V F. De igual forma cuando navegamos por Internet o nos relacionamos a través de las redes sociales también hemos de tener cuidado. V F. Por eso es bueno que lo hagamos según unas normas acordadas con nuestra familia. V F. Al crear nuestra identidad

digital no debemos mentir. V F. Cuando contamos nuestras cosas o subimos una foto, es necesario distinguir entre las amistades y los contactos. V F. ¡Cuántos más contactos, más amigos! V F. La diferencia entre lo que está bien y lo que está mal es la misma en Internet que en la vida real. V F. En Internet vale todo. V F.

40. La maestra de Gisela dice: *Sabio no es el que lo sabe todo, sino aquel que hace mejores preguntas.* ¿Verdadero o falso? V F. ¿Crees que esto se puede relacionar con la frase que dice *En Internet está todo, pero hay que saberlo buscar.*

41. Hablando de buenas preguntas, hazle tú dos a Javier Fesser.

Alfabetización audiovisual: analizamos la película

42. Repasa cómo está contada la historia leyendo *La memoria narrativa: el guion resumido* (páginas 11-12). Después, di en qué punto va el fotograma de la página 12. Y, si te animas, coloca también todos los demás que hay en el cuaderno (¡ojo, hay tres que no salen en el corto!).

43. Di si es verdadero o falso. La gran mayoría de los personajes de *Bienvenidos* son positivos. V F. Y hay historias de amistad y amor. V F.

44. ¿Hay algún personaje que se comporta negativamente?

45. Los problemas a resolver, ¿cuáles son?

46. Todo sucede en el tiempo... ¿pasado, presente o futuro?

47. ¿De día o de noche?

48. ¿Y en qué escenarios?

49. Hablamos ahora de las imágenes y de los sonidos, y lo haremos analizando todos los fotogramas del cuaderno según lo hemos explicado en la página 8 (ejercicios 10 y 11).

50. Por último, analizamos la banda sonora de *Bienvenidos*, que se compone de:

la voz en *off* de...

los diálogos entre...

la música, ¿de qué tipo? (consulta el Vocabulario)

51. Y otros sonidos...

52. ¿Qué significa el título? ¿A quién se le da la bienvenida? Pon tú otro.



53. Inventa un *blog* sobre cine y ponle nombre. Después, usando el Vocabulario escribe un comentario positivo sobre *Bienvenidos*.

54. Marca las respuestas que tú crees que mejor definen la película: Una historia llena de humor y ternura, que me ha hecho reflexionar sobre el derecho a recibir una educación de calidad __. Aburrida y lenta __. Me parece que tiene un guion emotivo, ingenioso y cómico __. Una película que no me ha interesado __. Diferente de las que suelo ver __. Un corto gracioso y entretenido __. Una historia que hace pensar __. Aburrida __. Recomendable __. Con una fotografía muy bonita __. Con buenas interpretaciones __. Para todos los públicos __. Con una fotografía de colores naturales e intensos __.

Vamos a imaginar

55. ¿Qué pondrá en esa carta para la maestra, quién la envía (una pista: es correo internacional)?

56. Escribe más secuencias para acabar la película de otra forma.

57. Si tuvieses el correo electrónico de Anny, Alidel, Gisela y otras niñas y niños que verán este corto y trabajarán con esta guía didáctica, ¿qué les contarías de tu vida?

Repensamos la película

58. ¿Qué has aprendido después de ver *Bienvenidos*?

59. Lee la entrevista con el director (página 5) y pon ejemplos de lo que dice Javier Fesser.

60. Cuenta la película en tu casa y pídelo en el instituto para verla.

VOCABULARIO

Cortometraje: Una película que no dura más de 30 minutos. Las primeras películas de la historia eran cortos y duraban segundos.

Cui: También cuy. En Argentina, Bolivia, Colombia, Ecuador y Perú, conejillo de Indias.

Convención sobre los Derechos del Niño (CDN): La CDN es un texto aprobado por la Asamblea General de la **ONU** el 20 de noviembre de 1989 (que entró en vigor en 1990). En él se reconoce a los niños y niñas sus derechos, subrayando la necesidad de proporcionarles cuidado y asistencia en razón de su vulnerabilidad. Es un tratado de obligado cumplimiento, y hay 195 países que lo han firmado.

Chancho: Cerdo.

Chacra: En Argentina, Bolivia, Ecuador, Paraguay, Perú y Uruguay, alquería o granja.

Fotografía: Puesta en imágenes de la historia a través de la iluminación, los encuadres y los movimientos de cámara.



Fotograma: Imagen fotográfica sacada de una película.

Flashback: Recurso narrativo por el que en el tiempo presente se introducen hechos que ya han pasado.

Globalización: La difusión por todo el mundo del estilo de vida, la economía y la cultura de los países ricos. Esto ha sido posible gracias a las TIC (especialmente Internet) y al desarrollo del transporte.

Internet: Es una red de comunicación y transmisión de conocimientos que permite saber lo que pasa en todo el mundo al mismo tiempo.

Música convencional: Se añade para crear una atmósfera, un ambiente, dar ritmo, transmitir una emoción; la escucha el público y no los personajes. Si los personajes la oyen es **naturalista** (en el minuto nueve suena una canción en la radio del padre de Huber).

Oscar: El premio más importante y prestigioso que da la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de los EE UU de Norteamérica.

Premio Goya: El más importante que da la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España.

TIC: Las Tecnologías de la Información y la Comunicación permiten compartir la información mediante computadoras, móviles, televisores, reproductores portátiles de audio y video o consolas.

Voz en off: Voz que se escucha pero que no pertenece sincrónicamente a ningún personaje que esté hablando en pantalla. En *Bienvenidos* la voz en off de Anny nos transmite sus pensamientos, cuenta la historia y comenta la acción (unas veces la anticipa y otras crea un contrapunto irónico que nos hace reír).

UN DÍA DE CINE. Competencia lingüística, alfabetización audiovisual y crecimiento personal

Guía: Ángel Gonzalvo Vallespi. Fotos: © Películas Pendelton

Departamento de Educación, Cultura y Deporte. Dirección General de Innovación, Equidad y Participación

Avda. Ranillas nº. 5. Planta 3ª. 550071 Zaragoza (España) undiadecine@aragon.es

Secretaría General OEI. Bravo Murillo, 38. 28015 Madrid (España)

Tel.: (34) 91 594 43 82. Extensión 136 Fax: (34) 91 594 32 86 secretaria.genera@oei.es

Persona de contacto: Angélica Páez. apaez@oei.es

www.oei.es <http://catedu.es/undiadecine-alfabetizacionaudiovisual>

Organização
de Estados
Ibero-americanos



Para a Educação,
a Ciência
e a Cultura

Organización
de Estados
Iberoamericanos

Para la Educación,
la Ciencia
y la Cultura



**GOBIERNO
DE ARAGON**

Departamento de Educación,
Cultura y Deporte